



UNIwersYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Praktyczna nauka języka norweskiego II

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia skandynawska Specjalność FILOLOGIA NORWESKA Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09FSKNORS.1CJO.05786.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Języki obce
Koordynator zajęć	Przemysław Czarnecki	
Prowadzący zajęcia	Przemysław Czarnecki	
Okres Semestr 3	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 180, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 12
Okres Semestr 4	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 180, Zaliczenie z oceną • Egzamin PNJ: 0, Egzamin	Liczba punktów ECTS 13

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Przekazanie studentom umiejętności językowych w zakresie języka norweskiego na poziomie co najmniej B1+ wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.
C2	Zapoznanie studentów z podstawowymi zagadnieniami z zakresu fonologii suprasegmentalnej języka norweskiego oraz rozszerzenie zagadnień związanych z intonacją, asymilacją oraz akcentem wyrazowym i zdaniowym
C3	Przekazanie studentom umiejętności rozumienia różnego rodzaju norweskich tekstów pisanych i mówionych oraz formułowania wypowiedzi pisanych i ustnych na poziomie co najmniej B1+ wg ESOKJ
C4	Przekazanie i utrwalenie szczegółowej wiedzy w zakresie praktycznej znajomości gramatyki języki norweskiego (morfologia, składnia) adekwatnej do poziomu B1+ wg ESOKJ
C5	Przekazanie studentom aktywnego zasobu słownictwa na poziomie co najmniej B1+ wg ESOKJ oraz umiejętności samodzielnej nauki z wykorzystaniem słowników oraz zasobów internetowych.

Wymagania wstępne

Semestr 3: znajomość języka norweskiego na poziomie co najmniej A2+ wg ESOKJ potwierdzona pozytywnym wynikiem egzaminu z PNJN po I roku studiów lub wiedza, umiejętności i kompetencje społeczne odpowiadające przekazywanym podczas zajęć z PNJN I

Semestr 4: uzyskanie zaliczenia z PNJN w semestrze 3. lub wiedza, umiejętności i kompetencje społeczne odpowiadające uzyskanym podczas tych zajęć.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	posiada wiedzę o języku norweskim w zakresie fonetyki, gramatyki i słownictwa odpowiadającą poziomowi B1+	FSK_K1_W08	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Test, Raport, Prezentacja multimedialna, Praca pisemna
W2	zna zasady związane z prawidłową intonacją, asymilacją i akcentem wyrazowym, zdaniowym i frazowym występującymi w języku norweskim	FSK_K1_W04, FSK_K1_W08	Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test, Praca pisemna
W3	posiada szczegółową wiedzę w zakresie gramatyki języka norweskiego (morfologia, składnia), adekwatną do poziomu B1+ (ESOKJ)	FSK_K1_W04, FSK_K1_W08	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne
W4	orientuje się w aktualnych wydarzeniach dotyczących kultury i życia społecznego w Norwegii	FSK_K1_W04, FSK_K1_W10	Kolokwium ustne, Raport, Prezentacja multimedialna, Praca pisemna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	potrafi zaznaczyć graficznie melodię zdania, rodzaj akcentu i granice rytmu, stosuje w praktyce poznane zasady dotyczące fonetyki języka norweskiego	FSK_K1_U01, FSK_K1_U02	Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Test

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U2	rozumie norweskie teksty pisane i mówione na poziomie B1+ (ESOKJ)	FSK_K1_U01, FSK_K1_U02	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Raport
U3	potrafi formułować różne typy wypowiedzi ustnych i pisemnych w języku norweskim na poziomie B1+ (ESOKJ) z uwzględnieniem zasad fonetyki i gramatyki	FSK_K1_U01, FSK_K1_U08, FSK_K1_U11	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Raport, Prezentacja multimedialna, Praca pisemna
U4	potrafi dyskutować na temat aktualnych wydarzeń i zjawisk dotyczących życia społecznego i kulturalnego Norwegii a także wyszukiwać informacje korzystając z różnego rodzaju źródeł (w tym źródeł internetowych)	FSK_K1_U01, FSK_K1_U02, FSK_K1_U07	Kolokwium ustne, Prezentacja multimedialna
U5	posiada aktywny zasób słownictwa na poziomie co najmniej B1+ wg ESOKJ; potrafi korzystać ze słowników i innych pomocy leksykograficznych, a także innych źródeł wiedzy o języku norweskim	FSK_K1_U01, FSK_K1_U02, FSK_K1_U11	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Test, Raport, Prezentacja multimedialna, Praca pisemna
U6	potrafi pracować w grupie przyjmując różne role w wykonywanych zadaniach	FSK_K1_U15	Kolokwium ustne, Raport, Prezentacja multimedialna
Kompetencje społecznych - Student/ka:			
K1	Student/ka rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i ciągłości praktyki komunikacyjnej w języku norweskim; efektywnie organizuje swoją pracę	FSK_K1_K01, FSK_K1_K02	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Raport, Prezentacja multimedialna, Praca pisemna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Omówienie prawidłowej intonacji, asymilacji i akcentu wyrazowego, zdaniowego i frazowego występujących w języku norweskim oraz praktyczne ćwiczenia w tym zakresie; ćwiczenie umiejętności graficznego zaznaczania melodii zdania, rodzaju akcentu i granic rytmu.	W1, W2, U1, U3	Ćwiczenia
2.	Prezentacja gramatyki języka norweskiego (morfologia, składnia) i ćwiczenia w zakresie jej praktycznej znajomości na poziomie B1+ (ESOKJ).	W1, W3, U2, U3	Ćwiczenia
3.	Kształtowanie i ćwiczenie czytania ze zrozumieniem norweskich tekstów podręcznikowych i innych na poziomie B1+ (ESOKJ).	W1, U2, U3, U4	Ćwiczenia
4.	Ćwiczenia w zakresie rozumienia norweskich wypowiedzi ustnych na poziomie B1+ (ESOKJ).	W1, W4, U2, U4	Ćwiczenia

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
5.	Prezentacja, utrwalanie i poszerzanie aktywnego zasobu słownictwa norweskiego (przede wszystkim słownictwa tematycznego związanego z różnymi dziedzinami życia) do poziomu B1+ (ESOKJ).	W1, U5, K1	Ćwiczenia
6.	Ćwiczenia w zakresie tworzenia różnych typów tekstów pisanych w języku norweskim na poziomie B1+ (ESOKJ).	W1, U3, U5	Ćwiczenia
7.	Ćwiczenia rozwijające umiejętność formułowania wypowiedzi ustnych w języku norweskim na poziomie B1+ (ESOKJ).	W1, W2, W3, U1, U3, U5	Ćwiczenia
8.	Rozwijanie umiejętności prowadzenia rozmowy w j. norweskim, wcielania się w różne role i dyskutowania na podane tematy w parach lub grupach z wykorzystaniem adekwatnego słownictwa.	W1, U3, U4, U6	Ćwiczenia
9.	Rozwijanie wiedzy o Norwegii w zakresie kultury życia codziennego i aktualnych tematów. W1, W4, U2, U4, K1	W1, W4, U2, U6, K1	Ćwiczenia
10.	Ćwiczenia z zakresu praktycznej znajomości języka norweskiego z wykorzystaniem słowników i zasobów internetowych	W1, U5, K1	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Semestr 3

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Dyskusja, Praca z tekstem, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych), Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	Przedmiot Praktyczna nauka języka norweskiego II w semestrze 3 składa się z komponentów fonetyka (30 godz.), gramatyka (30 godz.), komunikacja pisemna (30 godz.) i komunikacja ustna 90 godz. prowadzonych przez różnych wykładowców jako kursy cząstkowe. Warunkiem otrzymania pozytywnej oceny końcowej z przedmiotu jest otrzymanie ocen pozytywnych ze wszystkich kursów cząstkowych (ocena końcowa jest średnią ocen cząstkowych). Zajęcia mają charakter obowiązkowy. Dopuszczalne są dwie nieobecności nieusprawiedliwione dla każdego z kursów cząstkowych składających się na przedmiot. Posiadane zwolnienie lekarskie powinno zostać przedstawione w ciągu 7 dni od jego daty końcowej. Warunek zaliczenia każdego z komponentów/kursów cząstkowych to zaliczenie sprawdzianów ustnych i pisemnych, oddanie przewidzianych prac pisemnych i wywiązanie się z pozostałych zadań zleconych przez prowadzącego (prezentacja multimedialna, raport) Szczegółowe warunki zaliczenia określa dla każdego z kursów cząstkowych prowadzący. Kryteria oceniania: bardzo dobry (5,0) – bardzo dobry stopień opanowania języka specjalności na poziomie B1 (ESOKJ), bardzo dobre umiejętności komunikacyjne, bardzo dobra umiejętność formułowania wypowiedzi pisemnych (93-100%). dobry plus (4,5) – jak wyżej, z niewielkimi niedociągnięciami (86-92%). dobry (4,0) – dobry stopień opanowania języka specjalności na poziomie B1 (ESOKJ), dobre umiejętności komunikacyjne, dobra umiejętność formułowania wypowiedzi pisemnych (79-85%). dostateczny plus (3,5) – zadowalający stopień opanowania języka specjalności na poziomie B1 (ESOKJ), zadowalające umiejętności komunikacyjne, dostrzegalne usterki w wypowiedziach pisemnych (72-78%). dostateczny (3,0) – dostateczny stopień opanowania języka specjalności na poziomie B1 (ESOKJ) wyraźnie dostrzegalne usterki w komunikacji ustnej, liczne błędy w wypowiedziach pisemnych. (65-71%). niedostateczny (2,0) – niedostateczny stopień opanowania języka specjalności na poziomie B1 (ESOKJ), liczne błędy w wypowiedziach ustnych, wyraźne problemy z poprawnym formułowaniem wypowiedzi pisemnych (poniżej 65%).

Semestr 4

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Dyskusja, Praca z tekstem, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych), Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Praca w grupach
Egzamin PNJ	

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	Przedmiot Praktyczna nauka języka norweskiego II w semestrze 4 składa się z komponentów gramatyka (30 godz.), komunikacja pisemna (30 godz.) i komunikacja ustna (120 godz) prowadzonych przez różnych wykładowców jako kursy cząstkowe. Warunkiem otrzymania pozytywnej oceny końcowej z przedmiotu jest otrzymanie ocen pozytywnych ze wszystkich kursów cząstkowych (ocena końcowa jest średnią ocen cząstkowych). Zajęcia mają charakter obowiązkowy. Dopuszczalne są dwie nieobecności nieusprawiedliwione dla każdego z kursów cząstkowych składających się na przedmiot. Posiadane zwolnienie lekarskie powinno zostać przedstawione w ciągu 7 dni od jego daty końcowej. Warunek zaliczenia każdego z komponentów/kursów cząstkowych to zaliczenie testów, sprawdzianów ustnych i pisemnych, oddanie przewidzianych prac pisemnych i wywiązanie się z pozostałych zadań zleconych przez prowadzącego (raport, prezentacja multimedialna) Szczegółowe warunki zaliczenia określa dla każdego z kursów cząstkowych prowadzący. Przedmiot: kończy się egzaminem ustnym i pisemnym po semestrze 4. W skład egzaminu pisemnego wchodzi komponenty: rozumienie ze słuchu, test leksykalny, wypracowanie. Egzamin ustny to rozmowa w oparciu o materiał stymulacyjny. Kryteria oceniania: bardzo dobry (5,0) – bardzo dobry stopień opanowania języka specjalności na poziomie B1+ (ESOKJ), bardzo dobre umiejętności komunikacyjne, bardzo dobra umiejętność formułowania wypowiedzi pisemnych (93-100%). dobry plus (4,5) – jak wyżej, z niewielkimi niedociągnięciami (86-92%). dobry (4,0) – dobry stopień opanowania języka specjalności na poziomie B1+ (ESOKJ), dobre umiejętności komunikacyjne, dobra umiejętność formułowania wypowiedzi pisemnych (79-85%). dostateczny plus (3,5) – zadowalający stopień opanowania języka specjalności na poziomie B1+ (ESOKJ), zadowalające umiejętności komunikacyjne, dostrzegalne usterki w wypowiedziach pisemnych (72-78%). dostateczny (3,0) – dostateczny stopień opanowania języka specjalności na poziomie B1+ (ESOKJ) wyraźnie dostrzegalne usterki w komunikacji ustnej, liczne błędy w wypowiedziach pisemnych. (65-71%). niedostateczny (2,0) – niedostateczny stopień opanowania języka specjalności na poziomie B1+(ESOKJ), liczne błędy w wypowiedziach ustnych, wyraźne problemy z poprawnym formułowaniem wypowiedzi pisemnych(poniżej 65%).
Egzamin PNJ	

Literatura

Obowiązkowa

1. Ellingsen, Elisabeth og Kirsti Mac Donald. (2008). Her på berget. Norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere (tekstbok, arbeidsbok).
2. Ellingsen, Elisabeth. (2014). Stein på stein. Tekstbok og arbeidsbok. Cappelen Damm.
3. Lønn, Cecilie. (2015). Opp og fram! arbeidsbok og grunnbok. Akademika.
4. Nilsen, G.K. (2015). Klart det!. Bergen: Fagbokforlaget.

Dodatkowa

1. Balicki Maciej & Helena Garczyńska. (2009). Troll 2. Język norweski: teoria i praktyka.
2. Mac Donald, Kirsti. (2009). Norsk grammatikk. Norsk som andrespråk. Teoribok.
3. Mac Donald, Kirsti. (2009). Norsk grammatikk. Norsk som andrespråk. Arbeidsbok.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Semestr 3

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
------------------------	---

Ćwiczenia	180
Przygotowanie do zajęć	80
Czytanie wskazanej literatury	10
Przygotowanie pracy pisemnej	30
Przygotowanie raportu	15
Przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
Przygotowanie do zaliczenia	35
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 360
Liczba punktów ECTS	ECTS 12

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	180
Przygotowanie do zajęć	90
Czytanie wskazanej literatury	10
Przygotowanie raportu	15
Przygotowanie do zaliczenia	35
Przygotowanie pracy pisemnej	25
Przygotowanie do egzaminu	25
Przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 390
Liczba punktów ECTS	ECTS 13

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FSK_K1_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny swojej wiedzy, jej weryfikowania i aktualizowania oraz zwracania się po potrzebną pomoc do ekspertów.
FSK_K1_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i problemów praktycznych związanych z praktyką komunikacyjną w języku wybranej specjalności oraz drugim wybranym języku nowożytnym; wykorzystywania zdobytej w toku studiów wiedzy i umiejętności w życiu społecznym i zawodowym.
FSK_K1_U01	Absolwent/ka potrafi posługiwać się językiem wybranej specjalności na poziomie biegłości co najmniej B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.
FSK_K1_U02	Absolwent/ka potrafi umiejętnie korzystać ze słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych i multimedialnych źródeł informacji, analizować pozyskane informacje oraz dokonywać ich krytycznej oceny i selekcji.
FSK_K1_U07	Absolwent/ka potrafi rozpoznawać, analizować oraz prawidłowo opisywać procesy i zjawiska językowe, literackie i kulturowe charakterystyczne dla kraju, którego język opanował w ramach specjalności, umiejętnie i skutecznie posługując się metodami i narzędziami stosowanymi w badaniach filologicznych.
FSK_K1_U08	Absolwent/ka potrafi w sposób refleksyjny i krytyczny modyfikować i rewidować własne pisemne i ustne wypowiedzi językowe.
FSK_K1_U11	Absolwent/ka potrafi sporządzić typową wypowiedź pisemną w języku wybranej specjalności oraz zaawansowaną wypowiedź pisemną w zakresie literaturoznawstwa, językoznawstwa i kultury w języku polskim.
FSK_K1_U15	Absolwent/ka potrafi efektywnie organizować pracę własną oraz innych osób i krytycznie oceniać jej priorytety i stopień zaawansowania, pracować w grupie i przyjmować różne role przy wykonywaniu wspólnych projektów i prowadzeniu dyskusji.
FSK_K1_W04	Absolwent/ka zna i rozumie w stopniu zaawansowanym najistotniejsze, szerokie zakresy tematyczne badań nad językiem, literaturą, kulturą i społeczeństwem kraju, którego język poznał w ramach specjalności oraz typowe dla nich zagadnienia i pojęcia.
FSK_K1_W08	Absolwent/ka zna i rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i historyczną zmienność jego znaczeń, a także powiązania współczesnych języków skandynawskich z językiem staroislandzkim.
FSK_K1_W10	Absolwent/ka zna i rozumie kontekst funkcjonowania skandynawskich instytucji kultury i współczesne życie kulturalne kraju, którego język poznał w ramach specjalności.